

لَا حَيَاةَ إِلَّا فِي الدُّرُودِ LIFE IS A CIRCUS

Life is a Circus
13 October 2022 - 20 March 2023
Group Art Exhibition

Exhibition Curator: Sumayyah Al Suwaidi
Assistant Curator: Aysha Al Aseeri

A group art exhibition to showcase the significance of the Cultural Foundation in new mediums and new platforms, here we speak about Digital Art a form of art that began for Emirati Artist Jalal Luqman in the early 80's when he used ZX81 computer for the first time in 1981 and then moved to Atari 800 and started creating art digitally using the paint program within. this medium of art was slowly picking up until the 1990's when it reached the United Arab Emirates and was embraced by Jalal Luqman as a commercial graphic designer, designing postcards, invitation cards, leaflets and brochures, until the Cultural Foundation was one of his clients and his work reached into the hands of the Visual Arts management team, who decided that his art was ahead of its time and it deserved to be showcased in a proper art exhibition platform, therefore the Cultural Foundation was the first Arab arts and culture venue to host a Digital Art Exhibition in the region back in 1996.

With this exhibition we are re-visiting the history of the first digital art exhibition in the Cultural Foundation, but in a new concept and twist. The exhibition will take the viewer on a rollercoaster ride between the past and the present, experiencing the first digital art exhibition in the UAE through videos, pictures and news clippings, and at the same time seeing how Digital Art evolved into video art and animation.

"Life Is A Circus" showcases the works of 23 UAE based Digital Artists, all whom are commissioned specifically

under the same theme and concept of where we have become very intrigued by how silliness captivates people, how mockery of oneself gets many views and how nonsense creates conversations especially between the young generation. In an ideal world the people who are hardworking with meaningful work and dedicated to the health and wealth of the people and the planet should be the ones grabbing all the attention, but that is not the case in the world we live in right now. "Life Is A Circus" describes the ironic life we are processing at the moment. Moreover, this exhibition is the Cultural Foundation's first NFT art exhibition supporting UAE based Digital Artists to enter the realm of blockchain technology. NFT stands for non-fungible token and what makes NFT Art different, is that its non-transferrable and non-interchangeable. Guests of the exhibition will be able to scan the barcode next to each artwork which will direct them to the NFT version of the artwork and will be able to directly purchase it.

ومقتطفات الأخبار، وأن يرى كيف تطور الفن الرقمي إلى فن الفيديو والرسوم المتحركة. يقدم معرض «الحياة سيرك» أعمال ٢٣ فناناً رقمياً مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد أوكل إليهم تقديم أعمال خصيصاً للمشاركة في المعرض. يتبنى المعرض مفهوماً يستعرض كيف أصبحنا مفتونين بالأفكار الخارجة عن المألوف، وكيف أصبحت المواد والأمور التي تبعث على السخرية تحقق ملايين المشاهدات، وكيف أصبحت المواضيع السطحية محركاً للحوار والمحادثة، لا سيما بين جيل الشباب. في عالم مثالي، يجب أن يحظى الأشخاص الذين يعملون بجد لتحقيق مقاصد نبيلة والذين يكرسون جهودهم للحفاظ على صحة ورفاهية الأفراد والكوكب بكل الاهتمام والتقدير، ولكن ليس هذا هو الحال في العالم الذي نعيش فيه الآن. يصف المعرض الفني «الحياة سيرك» الحياة المثيرة للسخرية التي نعيشها اليوم. يُعد هذا المعرض الفني الأول من نوعه الذي يقام لعرض رموز الرموز غير القابلة للاستبدال (في المجمع الثقافي، ويهدف NFT إلى تشجيع الفنانين الرقميين المقيمين في الإمارات العربية المتحدة على استكشاف تقنية البلوك تشين. تتميز الأعمال بعدم قابليتها للتحويل NFT الفنية المبتكرة على هيئة رموز والتبديل.

يمكن لزوار المعرض شراء الأعمال الفنية عن طريق مسح الباركود بجانب كل عمل فني، الأمر الذي سينقلهم مباشرة إلى نسخة الرمز غير القابل للاستبدال للعمل الفني.

يسلط المعرض الفني الجماعي «الحياة سيرك» الضوء على دور المجمع الثقافي في التأكيد على أهمية الوسائط والمنصات الجديدة في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال ثمانينيات وتسعينيات القرن الماضي. يُعد الفن الرقمي، وهو أحد أشكال الفن الذي يستخدم فيه الفنانون أجهزة الكمبيوتر لإنتاج أعمالهم الفنية بدلاً عن الأساليب والمواد التقليدية، من هذه الوسائط الجديدة. وقد كان الفنان الإماراتي جلال لقمان رائداً في تقديم هذا النوع من الفن؛ عام ١٩٨١. ونظراً لقدرات ZX إذ بدأ العمل لأول مرة على كمبيوتر الجهاز وقوته المحدودة في الرسوم، انتقل جلال بعد ذلك إلى كمبيوتر أتاري ٨٠٠ الأكثر تطوراً وبدأ في ابتكار الأعمال الفنية (Deluxe Paint) رقمياً باستخدام برنامج الرسم ديلوكس بينت. الذي يأتي على شكل خرووشة ويتيح إنتاج رسوم بحجم ٨ بت. استهل جلال حياته المهنية فناناً تجارياً، فعمل على تصميم البطاقات البريدية، وبطاقات الدعوة والمنشورات والكتيبات حتى أصبح المجمع الثقافي أحد عملائه. وقد اكتشف فريق إدارة الفنون المرئية أعماله وأيقن أن منه يسبق عصره ويستحق الظهور في معرض فني يليق به. استضاف المجمع الثقافي أول معرض فني رقمي في عام ١٩٩٦ من إنتاج جلال لقمان مستهلاً انطلاق هذا النوع من الفن رسمياً في دولة الإمارات العربية المتحدة وبقيّة دول مجلس التعاون الخليجي. استمر المعرض أسبوعين، وكان يُعد مشروعاً رائداً في ذلك الوقت، حيث أخذت الأعمال الفنية المعروضة الزوار في رحلة عبر التاريخ إلى زمن الإبل والصقور وإلى الكواكب البعيدة والكائنات الغريبة في المعرض الحالي، تلقي نظرة على تاريخ أول معرض فني رقمي أقامه المجمع الثقافي، ولكن بفكرة ومفهوم جديدين يأخذ المعرض المشاهد في جولة مثيرة عبر الماضي والحاضر؛ مما يتيح له أن يعيش تجربة حضور أول معرض فني رقمي في الإمارات العربية المتحدة من خلال مقاطع الفيديو والصور

الحياة سيرك
١٣ أكتوبر ٢٠٢٢ - ٢٠ مارس ٢٠٢٣
معرض فني جماعي

قيمة المعرض: سمية السويدي
مساعدة القيمة: عائشة العسيري

جلال لقمان Jalal Luqman

النوم مع الأسماك. ٢٠٢٢.
فن رقمي متحرك
١٠٨٠ x ١٠٨٠ فيديو بكسل

Sleeping with the fishes, 2022
Digital art
1080 x 1080 video pixels

Artwork brief:

This work discusses our excessive exposure to screens and technology. How we have gone away from the beauty of actual reality and run toward virtual reality, losing our appreciation for many real things in the process. Instead of fully enjoying and savouring a new event or experience, we quickly grab our phones or tablets to record it on video or take a snapshot. We have been desensitised to the quantity of knowledge and information, believing that we have seen it all, know it all, and are no longer impressed.

In my work, I depict a circus or carnival booth where a big scientific discovery has been reduced to the status of a circus attraction. The key scientific breakthroughs are symbolised by a fictitious strange fish that possesses incredible mysteries, powers, secrets and cures, as well as numerous benefits to humans and humanity. The booth is manned by a bored young lady who sits bored, fiddling with her phone, taking selfies and gaining likes and followers.

نبذة عن العمل:

يناقش هذا العمل استخدامنا المفرط للشاشات والتكنولوجيا. وكيف ابتعدنا عن جمال الواقع الفعلي ولهثنا نحو الواقع الافتراضي، وفقدنا تقديرنا للعديد من الأشياء الحقيقية في هذه العملية.

وبدلاً من الاستمتاع الكامل بحدث عظيم أو عيش تجربة جديدة والتمتع بجميع جزئياتها وتفصيلاتها، أصبحنا نلتقط هواتفنا أو أجهزتنا اللوحية بسرعة لتسجيلها على الفيديو أو التقاط صور لها.

لقد تحجّرت أحاسيسنا تجاه كمية المعرفة والمعلومات، معتقدين أننا رأيناها كلها، ونعرفها كلها، ولم نعد معجبين بها. في عملي هذا، أرسم سيركاً أو كشكاً للذاكرة، حيث تم التقليل من شأن اكتشاف علمي كبير بتحويله إلى سيرك للترفيه. يصور العمل الإنجازات العلمية الرئيسية على شكل سمكة غريبة خيالية تمتلك ألغازاً وقوى وأسراراً وعلاجات لا تصدق، بالإضافة إلى العديد من الفوائد للبشر والإنسانية. تدير الكشك سيدة شابة تعيث بهاتفها وتلتقط صور سيلفي وتكسب عدداً هائلاً من المشاهدات والمعجبين.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

رفيعه حسين

Rafiaa Hussain

كرنفال محبط، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٠٠ × ١٠ سم

A demoralized carnival, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

Singing, dancing, and love for money and gold is the circus. Our hopes and dreams, and the lengths we take to reach that one star are also the circus. It's all part of this carnival known as life, but the carousel here endlessly goes around and around and around. You can't get off. Life can't just be merry; there has to be some fire hoops. At the end of the show, just know that you can't avoid the circus; at one point we all eventually end up here.

نُبذة عن العمل:

حياتنا سيرك صغير. نعم، الرقص والغناء وحب الذهب والمال سيرك. آمالنا وأحلامنا والأشواط التي نقطعها للوصول لذلك النجم الواحد سيرك أيضاً. كل هذا جزء من كرنفال الحياة، لكن الدوامة هنا تدور وتدور بلا نهاية، ولا يمكنك الإفلات منها. فالحياة أطواق نارية لم تُصنع جميعها للمرح. في نهاية العرض، اعلم أنه لا يمكنك تجنب السيرك بتاتاً، فجميعنا سينتهي بنا المطاف هنا.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



ليز راموس برادو Liz Ramos Prado

على العرض أن يستمر. ٢٠٢٢
فن رقمي
٥٠ x ٧٠ سم

The show must go on, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

Life is a complex reality, everyone must act accordingly, being in character by all means. Like in a play, where the plot becomes confused, difficult, even unbearable, we endure, we embrace the persona we created, showing our most playful, benign side. After all, always, the show must go on.

نُبذة عن العمل:

الحياة واقع مُعقد، وعلى الجميع أن يتعاملوا معه وفقاً لذلك، بأن يتقمصوا دور الشخصية التي يؤديها في هذه الحياة بكل وسيلة ممكنة. كما في مسرحية ما، عندما تصبح الحكمة مثيرة للحيرة والارتباك، وتصل أحياناً إلى درجة من الصعوبة والإزعاج، فإن لدينا القدرة على التحمل وتقنص الشخصية التي أوجدناها، لنستعرض جانبها الأكثر مرحاً وهناءً. في نهاية المطاف، ودائماً وأبداً، على العرض أن يستمر.

liz_rprado@



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



محمد الجنيبي Mohamed Al Jneibi

الذات الاجتماعية، ٢٠٢٢
فن رقمي
سم ٥٠ x ٧٠

Social ego, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

The addiction of social media, just like a sugar addict, giving a simple easy dopamine boost to fuel one's ego, a temporary satisfaction just like the ice cream melts away.

نُبذة عن العمل:

إن إدمان استخدام وسائل التواصل الاجتماعي، شأنه في ذلك شأن إدمان الحلوى، يمنح الإنسان جرعة دوپامين تُرضي غروره وتُؤجج شعوره بذاته، وما ذلك إلا شعور مؤقت بالسعادة والرضا يزول سريعاً مثلما يذوب الآيس كريم.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



حمدان الشامسي Hamdan Al Shamsi

للعبة الخفة، ٢٠٢٢
فن رقمي
سم ٥٠ x ٧٠

The juggler, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

Investigation of the word 'circus', as amusing and fascinating as much as it is dark and deep. The work is staging the role of the juggler, the entertainer who specialises in balancing and in feats of dexterity in tossing and catching items such as balls and sharp items. The work changes these items to masks that we toss and catch, in parallel to the way you toss and turn your mask to where it suits and where you can be more of a player in the game than being an onlooker.

نُبذة عن العمل:

أمامنا بحث متعمق في كلمة «سيرك» وما تحمله من معاني الإمتاع والتشويق ومعاني الغموض والعمق في الوقت ذاته. يصور هذا العمل الفني دور لاعب الخفة، الشخص المسيطر المتمرس في الحفاظ على التوازن وفي رمي الأشياء، مثل الكرات والأدوات الحادة، والإمساك بها بكل حرقية وإتقان. يُحوّل العمل الفني هذه الأشياء إلى أقنعة نقوم برميها في الهواء والإمساك بها، بالطريقة نفسها التي تُلقى بها القناع وتوجهه إلى مكانه المثالي، حيث تكون مؤدياً لدور اللاعب أكثر من كونك مشاهداً.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

علياء الحمادي Alia Al Hammadi

وقت ألعاب الخفة، ٢٠٢٢
فن رقمي
سم ٥٠ x ٧٠

Juggling time, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

In a capitalist world, we find ourselves drained and empty. Our journeys to find purpose have taken different routes, often to pursue wealth instead, telling ourselves each step of the way that we will be back on the right track before it is too late. In this artwork, I am adding themes of contrast between the bright-coloured scene and the wilted expression on the subject's face, reflecting the difference between the glamorisation of the corporate world and the status it provides an individual against the collective dullness it seemingly creates within the soul.

نُبذة عن العمل:

في عالم تسوده الرأسمالية، نجد أنفسنا مُستنزَفين وفارغين. لقد اتخذت رحلاتنا في البحث عن الغاية مسارات مختلفة، غالباً ما تكون سعياً وراء المال والثروة، وفي كل خطوة نخطوها خلال هذه الرحلة نُقَمّي أنفسنا بأننا سنهتدي إلى الطريق المستقيم قبل فوات الأوان. تضيف الفنانة في هذا العمل الفني أفكاراً تجسد التباين بين المشهد ذي الألوان الزاهية وبين التعبير الفاتر على وجه الشخصية، مما يعكس التناقض بين رونق وسحر عالم الشركات والحالة التي يؤول إليها الفرد بفعل ما يؤلّده هذا العالم داخل روحه من شعور تام بالكآبة والجمود.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

سقف الهاشمي

Saggaf Al Hashemi

ضوء متلاشي، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٥٠ x ١٠٠ سم

Fading light, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

The artwork is demonstrating the fading light of those who create social media content without any positive message, how? Their goal is just to gain as many views as they can, with content that harms themselves or others. The work shows how that light gained from those views is just temporary, and creates a darker side of himself in a matter of time.

نُبذة عن العمل:

يوضح هذا العمل الفني الضوء المتلاشي لهؤلاء الأشخاص الذين يطورون محتوى على وسائل التواصل الاجتماعي يخلو من أي رسالة إيجابية، ولكن كيف؟ هدفهم هو الحصول على أكبر عدد ممكن من المشاهدات، من خلال محتوى يؤذيهم شخصياً أو يؤذي الآخرين. يستعرض العمل حقيقة زوال الضوء الذي يستمدّه الشخص من تلك المشاهدات، وما هي إلا مسألة وقت حتى يُلقي هذا الضوء المؤقت بظلاله المظلمة على نفسه.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



سروة عبد الرحمن Sarwa Abdulrahman

بهجة تحت الاختبار، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٠٠ × ١٠ سم

Joy on trial, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

Why do people get judged so harshly for not being cheerful enough? This illustration represents a performer looking beat up and standing as if they were posing for a mugshot.

نُبذة عن العمل:

لماذا تصدر أحكاماً جائرة على الأشخاص لمجرد أنهم ليسوا على قدر كافٍ من البهجة والمرح؟ تصور هذه اللوحة مُهزَّجاً تبدو عليه علامات الحزن والأسى ويظهر واقعاً كما لو كان في وضعية لالتقاط صورة كئيبة لوجهه.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



راشد الملا

Rashid Al Mulla

المهرج المؤكد، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٠٠ x ١٠ سم

Verified Clown, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

Verified clown, revolves around the social network actors and clowns, those who use their magic stick to attract more people to their unintelligence to become verified by the public and gain more fame. The mace is a reference to the power that they must attract a lot of attention to themselves, While Society is to be blamed for making those people more popular day by day. Yet those people who are achievers are not recognized and have given their backs to society to focus on real achievements. Those clowns no matter what, will live forever with fake smiles and are prisoned to their desires for fame and therefore are imprisoned in their own imaginary hall of fame.

نُبذة عن العمل:

المهرج المؤكد، العمل الفني يدور حول المهرجين في الشبكات الاجتماعية، أولئك الذين يستخدمون عصا سحرية لجذب المزيد من الناس وكسب المزيد من الشهرة. الصولجان هو إشارة إلى حاجتهم لاجتذاب الكثير من الاهتمام لأنفسهم. هؤلاء المهرجين بابتساماتهم المزيفة يتم سجنهم في قاعة خيالية خاصة بهم لرغباتهم في الشهرة. في حين أن المجتمع هو الملام لجعل هؤلاء الناس أكثر شعبية يوماً بعد يوم و الأشخاص الذين يحققون إنجازات حقيقية غير معترف بهم.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



حمد الشامي Hamad Al Shamsi

لست المتحكم، ٢٠٢٢
فن رقمي
سم ١٠٠ x ١٥٠

Not in control, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

Small screen opened a portal connecting the world together, where you can literally see whatever you want, whenever you want. It feels so good but wait! What is social media? It is a platform that reverses the natural law, where people can acquire fame by doing nothing and creating no content. Those people can gain respect and national recognition, their advice can be thought valuable. Question: in social media, who is talented, who is rich and poor, who is the genius. The truth is way worse than what we see.

نبذة عن العمل:

فتحت لنا الشاشة الصغيرة بوابات تربط العالم أجمع، حيث نستطيع حرفياً مشاهدة ما نحب في أي مكان وحين. يا له من شعور جميل! لكن، مهلاً. ماذا تعرف عن التواصل الاجتماعي؟ إنه منصة واسعة جداً تعكس قوانين الطبيعة، ويستطيع المرء من خلالها أن يصبح بكل بساطة مشهوراً من دون مال أو عناء. يستطيع هؤلاء الناس كسب الاحترام أو حتى الحصول على الاعتراف الرسمي بسهولة. ويمكن أن تلقى نصائحهم التي يقدمونها صدقاً واسعاً!

سؤال: في منصات التواصل الاجتماعي، من المبدع ومن الفني؟ من الفقير ومن العبقري؟ يجب أن نعلم أن الواقع مر ويخالف ما نشاهده بشكل كلي.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

زينب الهاشمي

Zainab Al Hashmi

قاعة الشهرة، ٢٠٢٢
فن رقمي
سم ١٠٠ × ١٠٠

Hall of fame, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

The search for fame is a big part of this era. Many people are seeking fame in the cheapest ways, even if it is by making themselves a laughing stock for others. Although those people make themselves a joke, at the end they are the ones who are making it. They are the ones who make their way to success when it comes to fame. In reality, they possess power and superiority because they are able to draw attention, create a spotlight, and focus all eyes on them. They take pride in being the centre of attention and go about their clowning with a sense of self-fulfilment, knowing the control they hold over people. Even if all people do is make fun of them, the clout and chaos their content creates is what pushes them higher and makes them popular. And they do this by taking advantage of the rapid spread on social media. The thumbnails depicts people with clown noses as a symbol.

نُبذة عن العمل:

يُمثل البحث عن الشهرة جزءاً كبيراً من صورة هذا العصر. فكثير من الناس يسعون وراء الشهرة بأبخرس ثمن وبصور مزرية، حتى وإن كان سبيلهم الوحيد هو أن يجعلوا من أنفسهم أضحوكة لإسعاد الآخرين. وبالرغم من أن هؤلاء الأشخاص يجعلون من أنفسهم مُزحة، ولكنهم في النهاية هم مُستأج هذه المُزحة. إنهم من يشقون طريقهم نحو النجاح عندما يتعلق الأمر بالشهرة. في واقع الحياة، إنهم يمتلكون القوة والأفضلية؛ لأنهم قادرون على جذب الانتباه ولفت جميع الأنظار إليهم ووضع أنفسهم في دائرة الضوء. إنهم يفتخرون بكونهم محور الاهتمام، ويتقنون دور المهرج مع الحفاظ على شعورهم بتحقيق الذات، من خلال معرفتهم بالنهج الذي يسيطرون به على الناس. حتى وإن كان الجميع يسخرون منهم، فإن ما يُحدثه محتواهم من ضجة وفوضى يدفعهم إلى أعلى ويضعهم على طريق الشهرة. وهم يحققون ذلك من خلال الاستفادة من الانتشار السريع على وسائل التواصل الاجتماعي. توضح الصور المُصغرة أناساً بأنوف بهلوانية بوصفها رمزاً.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



ريـم المـزروعي

Reem Al Mazrouei

مطر النجوم، ٢٠٢٢
فن رقمي
سم ١٠٠ × ١٥٠

Rain of stars, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

'Mena' is a female figure depicting the world of a giver who contemplates the few star drops of remnants. She has a fulfilling soul that is thirsty to grant wishes. The wait is long and perhaps it is not fair — a chaotic floating world. Masking the desire for truth, a river of stars radiating from the sky lies upon the creation of idiocracy. Catching light and staged as heroes, when nothing but pretentiousness clowns ... a new world emerges.

نُبذة عن العمل:

«ميناء» شخصية أنثوية تصور عالم إنسانة معطاءة تتأمل بقايا قلة قليلة من النجوم المتناثرة. إنها تتحلى بروح متسامحة ومتعطشة لتحقيق الأمنيات. يطول الانتظار وربما لا تتحقق العدالة - يا له من عالم تسوده الفوضى! إخفاءً للرغبة في معرفة الحقيقة، يتدفق نهر من النجوم من أعلى السماء ليغمر العالم المليء بالحماسة والغباء. وفي زمن لا يبقى في الوجود سوى مهرجين مصطنعين، تخطف الأضواء وتقف شامخة كالأبطال..... وهنا يبرز فجر عالم جديد.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

تشارلي رانا فيلاغراسيا

Charlie Rana Villagrancia

خداع، ٢٠٢٢
فن رقمي
٥٠ x ٧٠ سم

Deception, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

We are now living in a deceptive world. People are easily persuaded by fabricated stories and untruthful content, rather than honest actions and real accomplishments. Many people do hypocritical acts, instead of helping the needy and showing true care and concern for others.

نُبذة عن العمل:

نعيش اليوم في عالم مليء بالخداع؛ فسريراً ما يقتنع الناس بقصص مُختلفة ومحتوى كاذب أكثر من اقتناعهم بالأفعال الصادقة والإنجازات الحقيقية. وتصدر عن الكثير من الناس أفعال تقوم على النفاق والرياء، بدلاً عن مساعدة المحتاجين وإبداء الاهتمام والحب الصادقين للآخرين.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



أميرة العفيفي Ameera Al Afeefi

خلف هذه العدسات، ٢٠٢٢
فن رقمي
سم ٥٠ x ٧٠

Behind these lenses, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

She lives behind multiple lenses, following nonsense and stupid subjects, just to attract people who follow her for her outward dramatic life.

نُبذة عن العمل:

تتسمر خلف عدسات الكاميرا بحثاً عن مواضيع تافهة يغلب عليها الجدل والرياء حتى تجذب المزيد من الأفراد الذين يتابعونها من أجل هذا العالم الخارجي المليء بالأحداث، والذي توقعت داخله.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



كريم تامرجي Karim Tamerji

ماذا يهم؟ ٢٠٢٢
فن رقمي
٧٠ x ٥٠ سم

What matters? 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

The artwork is a metaphorical response to the ironic times that we live in nowadays, especially the young generation. Value is defined by social media presence and the highest paid skills are the ones that get you more attention and likes. With dark humour, the artwork exaggerates the sad reality of many graduates who invested time, money and effort in their journey, only to end up under-valued. This raises the question what does really matter in today's world? It is true — life is a circus

نُبذة عن العمل:

يأتي هذا العمل الفني رداً مجازياً على الأوقات الساخرة التي نعيشها في عالمنا اليوم، ولا سيما الجيل الناشئ. أصبحنا نعيش في عالم تُقدَّر قيمتك فيه بمدى قوة حضورك على منصات التواصل الاجتماعي، وأصبحت المهارات الأكثر طلباً مرهونة بكثرة المشاهدات وتسجيلات الإعجاب. يصور العمل الفني - بأسلوب الكوميديا السوداء الذي لا يخلو من المبالغة - حياة الكثير من الخريجين الذين بذلوا الكثير من وقتهم ومالهم وجهدهم في رحلة الحياة ليخرجوا في نهاية المطاف إلى مجتمع لا يقدرهم. تطرح هذه المعضلة سؤالاً يلوح في ذهن الفنان وهو: ما الأشياء المهمة حقاً في عالمنا اليوم؟ نعم، ما الحياة إلا سيرك كبير!



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

عائشة الهاشمي Aisha Al Hashmi

الجوكر الموسمي، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٥٠ x ١٠٠ سم

The seasonal joker, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

The concept represents the joker as the sun, and the monkey represents the moon. Both are playing with seasonal balls, which are winter, spring, summer and fall. The movement of the moon and the sun produces a symphony that generates the seasons of life.

نبذة عن العمل:

في هذا العمل، يمثل الجوكر الشمس. أما القرد، فيمثل القمر. وكلاهما يلعب بكرات موسمية تشير إلى فصول الشتاء والربيع والصيف والخريف. ومن خلال دوران الشمس وحركة القمر تتبع في الكون سيمفونية متعددة الإيقاعات والألوان ترسم مواسم الحياة.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



عشتار الشيباني Ishtar Al Shaybani

سيلفي المرايا، ٢٠٢٢
فن رقمي
٧٠ x ٥٠ سم

Mirrored selfie, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

What you see in the mirror is nothing but a reflection and that may just not be how people see you in real life. In real life, the picture may be completely different.

نُبذة عن العمل:

كل ما تراه في المرأة ما هو إلا انعكاس لك، وقد يختلف عن الطريقة التي يراك بها الآخرون على أرض الواقع. هناك، قد تبدو الصورة مختلفة تماماً.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



معمار جابر
Moammer Jaber

الخوف من فقدان الفرصة، ٢٠٢٢

فن رقمي
۷. × ۵۰ سم

Fear of missing an opportunity, 2022

Digital art

70 x 50 cm

Artwork brief:

Social media glorifies and elevates some ordinary people to become stars out of nowhere. While their content is empty and does not add anything to the community, the artwork contains words and phrases common among influencers that are widely circulated (such as 'don't miss out', 'Juicy', 'it is crazy', 'swipe up', etc.).

نُبذة عن العمل:

تجدد وسائل التواصل الاجتماعي وترفع من شأن بعض الناس العاديين المعروفين بمحتواهم الفارغ الذي لا يجدي نفعاً ليصبحوا نجومًا من العدم. يضم هذا العمل الفني كلمات وإشارات دارجة يتم تداولها بشكل واسع بين المؤثرين، مثل: لياطوفكم ☺، جوسبي، يخليل، ارفع الشاشة، ... الخ.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر



شاهول حميد

Shahul Hameed

الجوكر، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٠٠ x ١٠ سم

The joker, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

Vibrant hues were used in the artwork to resonate with the loud voices that wonder and ask, why there are many clueless, untalented people who with their downright clownish behaviour rake in millions of dollars and have millions of followers. We are not in a position to judge, but we must admit that there are many good examples of people on social media who offer good content, and they deserve fame because they offer something new, informative and innovative. And we should look at ourselves first, to ascertain why such feeds get stronger, and realise that it is only because of people like us, who nurture and nourish, such clips that these "stars are born" and many talented people go unnoticed.

نُبذة عن العمل:

يستخدم العمل الفني ألواناً زاهية تنبض بالحياة وتناسب مع صخب الأصوات التي تتساعل متعجبة: لماذا تكسّر هذه العقول الفارغة والعقيمة، والتي تصدر العناوين بأسلوبها التهريجي الصريح، ملايين الدولارات وتحظى بمتابعة الملايين من الأشخاص؟ صحيح أنه لا يحق لنا إصدار الأحكام، ولكن يجب أن نعترف بوجود العديد من الأمثلة الجيدة على منصات التواصل الاجتماعي التي تعرض محتوى جيداً وتستحق الشهرة لما تعرضه من محتوى جديد وفيتكر وذاخر بالمعلومات. يجب أن نسأل أنفسنا أولاً عن السبب الذي يجعل هذه الأخبار تلقى صدى أكبر شيئاً فشيئاً، والإجابة هي الأشخاص أمثالنا الذين يدعمون ويساهمون في زيادة انتشار هذه المقاطع التي حوّلت هذه العقول الفارغة إلى «نجوم من العدم»: وفي المقابل تُهمّش المواهب الجديرة بالشهرة.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



رفيعة الخيلي

Rafeea Al Khyeli

المهرج على عرشه، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٠٠ x ١٠ سم

The clown on his throne, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

A clown sits on the throne nonchalantly, as if he belongs there, while the true king remains invisible. People surround the clown from all directions, some are worshipping, and some are judging, yet he stays there confident while maintaining his status.

نُبذة عن العمل:

يجلس المهرج على عرشه لا مبالياً وكأنه الملك، بينما يقف الملوك الحقيقيون في الظل. يحيط العديد من الأشخاص بالمهرج، بعضهم يتعبد، وبعضهم يحكم، وبينهم يجلس المهرج في ثقة ملكاً متوجاً على عرشه.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
◀ For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



عبد الرحمن الدرك

Abdulrahman Al Dark

رسالة تحت الأضواء، ٢٠٢٢
فن رقمي
١٥٠ × ١٠٠ سم

A note on spotlights, 2022
Digital art
150 x 100 cm

Artwork brief:

The artwork depicts a centre spotlight screen in a wasteland with a large crowd in front, some with their backs turned from the screen focusing on their passions and necessary duties to no applause or recognition and some cheering the screen on. Thus it depicts that we ourselves are the ones who involuntarily encourage the perpetuation of the very lifestyles and activities we may not find noble, simply by viewing it at times. It is showing the imbalance in the high value we as the human race place on our endless streams of momentary distractions and activities to satisfy ourselves. We purposefully stay blind to the many miracles modern technology provides to us to access knowledge and inspiration, and those who spread it.

نبذة عن العمل:

يصور العمل الفني مشهداً تتوسطه شاشة مضيئة يقف أمامها جمهور من شتى دروب الحياة؛ بعضهم يدير ظهره إلى الشاشة منشغلاً بالبحث عن شغفه وتلبية واجباته الضرورية دون اكتراث أو تقدير لما يُعرض على الشاشة، بينما يتعالى صوت تصفيق وهتاف البعض الآخر. يوجه هذا المشهد أصابع الاتهام إلينا وبعائنا على تشجيع انتشار مثل هذه الأساليب والأنشطة الحياتية التي نراها في قرارة أنفسنا هراء وتفاهات، ولكننا نفعل ذلك دون قصد عن طريق مشاهدتها أحياناً. يعكس هذا العمل خللاً في القيمة العالية التي يمنحها الجنس البشري لمصادر التشتيت والأنشطة التي تغمره بسعادة آنية تشبع رغباته. وفي المقابل، نحجب نظراً عمداً عن المعجزات التي توفرها لنا العلوم الحديثة لنهل من بحر المعرفة والإلهام ونحظى بفرصة التعرّف على هؤلاء المبتكرين.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

عيسى النعيمي Issa Al Nuaimi

خلف الستار، ٢٠٢٢
فن رقمي
٥٠ x ٧٠ سم

Behind the curtain, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

Behind this curtain, represents the social media circus. Two clowns wait eagerly to find out which one will receive more applause from the audience who provide their money, time, and attention to the clowns in exchange for their entertainment.

نبذة عن العمل:

خلف الستار، حفلة في سيرك التواصل الاجتماعي، حيث ينتظر المَهْرَجَان أَيُّهُمَا يحصل على تشجيع أكثر من الجمهور الذي يقدم ماله ووقته وفكره للمهرجين مقابل الاستمتاع بحركاتهم البهلوانية.



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code



فاطمة الحميري

Fatima Al Hamiri

الحياة سيرك. ٢٠٢٢
فن رقمي
٥٠ x ٧٠ سم

Life is a circus, 2022
Digital art
70 x 50 cm

Artwork brief:

The concept is based on the yin yang symbolism, which means a balance between two opposites, the good and the bad. Each of the opposing forces sees the world differently. One is more puzzled in the madness of reality. Without being aware of the time they spend observing, they begin to forget who they are and they become clowns. On the other hand, their knowledge is growing every day. Unfortunately, they become invisible to the people on whom they depended and become the figments of their past life. However, they are the ones who saved the whole world to become strong and healthy. The significance of this drawing explains how we need to pay attention to who we are becoming and try to always see the other side. Because life turns out to be a circus.

نُبذة عن العمل:

يستند هذا العمل الفني إلى مفهوم «اليين واليانغ» الرمزي الذي يشير إلى التوازن المثالي بين متناقضين: الخير والشر. يرى كل وجه العالم من منظور مختلف. يغمس أحدهما في تأمل عبثية الحياة. ويفقد الإحساس بوقته المستغرق في التأمل والملاحظة؛ ليبدأ نسيان حقيقته ويتحول إلى مهرج. أما الوجه الآخر، فتتزايد معرفته يوماً بعد يوم. وللأسف، يمضي في دربه كشبح في حياة كل من ساعدهم، ويصبح ذكرى عابرة في ماضيهم. وبالرغم من ذلك، فهما الوجهان اللذان أنقذا العالم أجمع ليصبح عالماً قوياً معافى. تبين لنا هذه اللوحة ضرورة الالتفات إلى النسخة التي أصبحنا عليها، ومحاولة رؤية الوجه الآخر دائماً. حقاً، نحن نعيش في سيرك كبير!



للحصول على العمل بصيغة ان اف تي، يرجى مسح رمز الكيو آر
For the NFT version of the artwork, please scan the QR code

A look
inside the
exhibition

نظرة
داخل
المعرض



الفنانين Artists



مواليد عام ١٩٦٧، جلال لقمان، يعيش ويعمل في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1967, Jalal Luqman lives and works in Abu Dhabi, United Arab Emirates.

In the United States, Jalal Luqman studied International Marketing. At the same time, he pursued Graphic Design as a second major. He holds a Master of Arts in Cultural and Creative Industries from the Centre of Excellence for Applied Research and Training (CERT). Jalal worked with the Cultural Foundation in 1995 as a Freelancer/graphic designer for a catalogue, eventually being included in one of their major shows. His debut exhibition took place at the Cultural Foundation shortly after, in 1996, which was regarded as the Gulf's first digital art exhibition. He Co-founded the Ghaf Gallery in Abu Dhabi, then Citizen E Art Gallery in Dubai, as well as publishing his Fantasy Graphic Novel, The Armagondas (2018). Some of his international exhibitions include Montague Gallery, (New York, USA 1998), The Bungei Shunju Gallery (Tokyo, Japan 2000), The Endurance Races (Cairo, Egypt 2001), The 4th Beijing International Art Biennale - (Beijing, China 2010), 3 Generations - Sotheby's (London, UK 2013).

درس جلال لقمان إدارة الأعمال في الولايات المتحدة الأمريكية، وتعلم في الوقت ذاته التصميم الرقمي، وحصل على درجة الماجستير في الصناعات الثقافية والإبداعية. عمل لقمان في بادئ الأمر مع المجمع الثقافي كمصمم جرافيك للتأولوجات عام ١٩٩٥، ومن ثم أقام معرضه الشخصي الأول في المجمع الثقافي عام ١٩٩٦، والذي يعتبر المعرض الفني الرقمي الأول في الخليج. قام لقمان بتأسيس غاليري الغاف في أبوظبي وبعد ذلك سيتزين إي في دبي، ثم نشر روايته المصورة الأولى «ذي أرماغونداز» أيتام أرماغون ٢٠١٨. من المعارض العالمية التي شارك فيها لقمان هي صالة مونتأغيو - نيويورك ١٩٩٨، غاليري بنفي شنجو - اليابان ٢٠٠٠، سباقات القدرة - القاهرة ٢٠٠١، بينالي بكين الرابع للفنون التشكيلية - الصين ٢٠١٠، سودبيز - المملكة المتحدة ٢٠١٣.



جلال لقمان Jalal Luqman

Multidisciplinary artist
@jalalluqman

مواليد عام ١٩٩٥ ، ربيعة حسين تعيش وتعمل في الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1995, Rafiaa Hussain lives and works in Sharjah, United Arab Emirates.

Rafiaa is a freelance visual artist and has a passion for illustration and comic drawing. She has had work published in several books, including the Corniche Comic Book (2021). Rafiaa has a Bachelor's degree in Fine Arts with a minor in Psychology. She has been invited to present on national television for different art programmes and has also been part of several group exhibitions. She recently showcased her work as part of 'Emerge V: Don't Walk Between Columns' at the Foundry, Downtown Dubai, United Arab Emirates (2021), after exhibiting at 'Emerge III: Converging Lines' in Venice, Italy (2019).

ربيعة فنانة مستقلة تمتلك شغفاً بالرسم التوضيحية ورسم القصص المصورة، ونشرت أعمالها في كتب مختلفة، منها كتاب «كورنيش للقصص المصورة» (٢٠٢١). حصلت ربيعة على درجة البكالوريوس في الفنون الجميلة، ودبلوم التخصص الفرعي في علم النفس، وكانت ضيفة على عدد من البرامج الفنية على مختلف القنوات الوطنية. شاركت ربيعة في العديد من المعارض الجماعية، وعرضت أعمالها مؤخراً ضمن معرض «نشأ ه: لا تميل بين الأعمدة» في «فاوندري» في دبي داون تاون (٢٠٢١) بعد مشاركتها في معرض «نشأ ٣: الخطوط المتقاربة» في البندقية في إيطاليا (٢٠١٩).



ربيعة حسين Rafiaa Hussain

Multidisciplinary artist
@x.rophelia

مواليد عام ١٩٧٤ ، ليز راموس تعيش وتعمل في دبي، الإمارات العربية المتحدة.
Born in 1974, Liz Ramos lives and works in Dubai, United Arab Emirates.

Liz studied at Pontifical Catholic University, Lima, and obtained her Bachelor's degree in Graphic Design. Liz developed her career as an illustrator and graphic designer in the publishing and news media sectors where she discovered the infographics world. Her work includes art and design projects for different companies and publications such as Harper's Bazaar Arabia, Brownbook magazine, Emirates Airlines' Open Skies magazine; Nicholas Publishing International, ITP Media Group, Virgin, Gibson Guitars, Motivate Publishing, Dubai Culture, Ajman Municipality and DMI in the United Arab Emirates; Alef Magazine in Qatar; Televisa S.A. and Poder magazine in Mexico and Peru; and the British Council in the United Kingdom.

درست ليز في الجامعة البابوية الكاثوليكية، وحصلت منها على شهادة البكالوريوس في التصميم الجرافيكي. وعملت رسامة توضيحية ومصممة جرافيك في قطاعات النشر ووسائل الإعلام، حيث اهتمت إلى عالم الرسومات البيانية. وتشمل أعمالها مشاريع فنية وتصميمات لشركات ومجلات مختلفة، مثل: مجلة هاربرز بازار العربية، ومجلة براون بوك، ومجلة الأجواء المفتوحة التابعة لطيران الإمارات، وشركة نيكولاس بابلشينج إنترناشونال، ومجموعة أي تي بي ميديا، فيرجن، وغيبسون للفيثار، وموتيفيت للنشر، ودبي للثقافة، وبلدية عجمان، ومؤسسة دبي للإعلام في الإمارات العربية المتحدة، ومجلة ألف في قطر، وشركة تلفيزا إس.إيه، مجلة بودر في المكسيك وبيرو والمجلس الثقافي البريطاني في المملكة المتحدة.



ليز راموس Liz Ramos Prado

Multidisciplinary artist
@Liz_rprado

مواليد عام ١٩٨٨، محمد الجنيبي يعيش ويعمل في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1988, Mohamed Al Jneibi lives and works in Abu Dhabi, United Arab Emirates.

Mohamed began drawing at a young age and was inspired by Surrealism and Cubism, particularly by the random chaotic lines morphing into figures and characters. He is a self-taught expressionist artist and illustrator whose influences are culture and the environment.

محمد فنّان ورسّام تعبيري تعلّم لوحده مستقيماً إلهامه من الثقافة والبيئة. استلهم مسيرته الفنية في سن مبكرة متأثراً بالمدرستين السريالية والتكعيبية لا سيما خطوطها العشوائية الفوضوية التي تتحول إلى أشكال وشخصيات.



محمد الجنيبي Mohamed Al Jneibi

Multidisciplinary artist
@_mj88_

مواليد عام ١٩٨١ ، حمدان الشامسي يعيش ويعمل في العين، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1981, Hamdan Buti Al Shamsi lives and works in Al Ain, United Arab Emirates.

Hamdan is a self-taught multidisciplinary artist and writer. In 2015 he participated as an intern at the National Pavilion of the United Arab Emirates at the Venice Biennale. Since then, he has been undertaking research into new techniques to enhance his practice, whether through medium or concept. An alumnus of Campus Art Dubai and the Salama Emerging Artist Fellowship (SEAF), he has participated in exhibitions including '10 Years Later' (Tashkeel, 2018); 'Emirati Insights' (Abu Dhabi, 2015); 'Past Forward: Contemporary Art from the Emirates' (USA tour, 2014); 'Three Generations' (Abu Dhabi, 2013/14); and has exhibited at the Abu Dhabi Cultural Foundation, Berlin Art Fair, FN Designs, Sikka Art Fair, Maraya Art Centre, Marsam Mattar and Tashkeel. He has received commissions from Tashkeel, Qattara Arts Centre, Abu Dhabi Airports and EMAAR.

Hamdan was among 21 artists to be commissioned for the EXPO2020 campaign 'For Everyone'. In 2019, he was selected as one of the 49 Emirati creatives tasked with designing the United Arab Emirates' Nation Brand logo. Hamdan was a participant of the Critical Practice Programme 2020. He exhibited Kn-Bkhair at Tashkeel in 2021, marking the culmination of his participation.

حمدان فنان وكاتب متعدد التخصصات، تولى تعليم نفسه بنفسه. وفي عام ٢٠١٥، أصبح متدرباً في الجناح الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة في بينالي البندقية. ومنذ ذلك الحين، يجري أبحاثاً في التقنيات الجديدة، بما ينعكس على طريقته وممارسته، سواء بالارتكاز على الوسيط أو المفهوم. تخرج من برنامج «أرت دبي كامبس»، بالإضافة إلى منحة سلامة للفنانين الناشئين، وشارك في معارض بما في ذلك «بعد عشر سنوات». (تشكيل، ٢٠١٨)؛ «رؤى إماراتية» (أبوظبي، ٢٠١٥)؛ «الجيل القادم: الفن المعاصر من الإمارات» (جولة الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠١٤)؛ «ثلاثة أجيال» (أبوظبي، ٢٠١٤)؛ وقد عرضت أعماله في المجّمع الثقافي، ومعرض برلين الفني، وفن ديزاين، ومعرض سكة الفني، ومركز مرايا للفنون، ومرسم مطر، وتشكيل. حصل على أعمال تكليف من «تشكيل»، ومركز القطارة للفنون، ومطارات أبوظبي، وإعمار. كان حمدان واحداً من بين ٢١ فناناً، تم تكليفهم بحملة إكسبو ٢٠٢٠ «للجميع». وفي العام ٢٠١٩، اختير كواحد من ٤٩ مبدعاً إماراتياً لتصميم شعار دولة الإمارات العربية المتحدة. حمدان مشارك في برنامج للممارسة النقدية ٢٠٢٠ من «تشكيل».



حمدان الشامسي Hamdan Buti Al Shamsi

Multidisciplinary artist
@Hamdaany

مواليد عام ١٩٩٤ ، علياء الحمادي تعيش وتعمل في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1994, Alia Al Hammadi lives and works in Sharjah, United Arab Emirates.

Alia is a freelance illustrator who uses elements of culture, literature, music and nature. Her art is often warm and nostalgic, but also vulnerable and true to her surrounding reality. Alia graduated from the University of Sharjah with a Bachelor's degree in English Language and Literature. She has a little over six years of experience in illustration. She has collaborated with many entities in the United Arab Emirates, such as Warehouse421, NYU Abu Dhabi Art Gallery, Brand Dubai and Abu Dhabi's Cultural Foundation. She has also collaborated with brands such as Lipton, Artocolate and the Dana Store.

يتميّز فنّ علياء بأنه دافئ ومفعم بالحنين من جانب، وشفاف بلمسة من الواقع المحيط بها من جانب آخر باستخدام عناصر من الثقافة والأدب والموسيقى والطبيعة. تخرجت علياء من جامعة الشارقة بتخصص اللغة الانجليزية وآدابها، وتمتلك ما يزيد على ست سنوات خبرة في مجال الرسم، وقد تعاونت مع الكثير من الجهات منها (ويرهاوس421)، ورواق الفن، وبراند دبي وكذلك المجّمع الثقافي في أبوظبي. كما تعاونت مع علامات تجارية عديدة منها ليبتون، وأرتوكوليت، ومتجر الدانة.



علياء الحمادي Ālia Al Hammadi

Multidisciplinary artist
@Aliaslens

مواليد عام ١٩٨٣ ، سقاف الهاشمي يعيش ويعمل في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1983, Sagqaf Al Hashemi lives and works in Abu Dhabi, United Arab Emirates.

Sagqaf is a self-taught artist, who has been commissioned for many projects in the United Arab Emirates and other Gulf countries, creating murals and large canvas paintings. His passion is painting Arabian horses and portraits and his work is popular among private collectors. Sagqaf has also taken part in art exhibitions such as 'Emirati Expressions', 'Proud Expressions', 'Wahat Al Karama', 'Europe's Union Day' and the Abu Dhabi International Hunting and Equestrian Exhibition.

سقاف فنان علّم نفسه بنفسه، تولّى العديد من المشاريع في الإمارات العربية المتحدة ودول الخليج الأخرى، حيث ابتكر اللوحات الجدارية ولوحات الكانفاس الكبيرة. ويُعرف عنه شغفه برسم الخيول العربية والصور الشخصية التي تلقى رواجاً واسعاً بين جامعي الأعمال الفنية الخاصة. شارك سقاف في بعض المعارض الفنية، مثل «تعبير إماراتية» و«تعبير فخر» و«واحة الكرامة» و«يوم الاتحاد الأوروبي» ومعرض أبوظبي الدولي للصيد والفروسية.



سقاف الهاشمي Sagqaf Al Hashemi

Multidisciplinary artist
@Sagqaf_a

مواليد عام ١٩٩٨ ، سروة عبد الرحمن تعيش وتعمل في الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة

Born in 1998, Sarwa Abdulrahman lives and works in Sharjah, United Arab Emirates.

Sarwa is a multimedia designer who works with film, illustration and graphics. She gathers inspiration from a multitude of art and design and discovers ways to bring it together in a coherent form of expression. Her main inspiration is derived from animated films such as Coraline and games like Little Nightmares. The excitement of being able to create new narratives and whole worlds through her work is what keeps her motivated.

سروة مصممة وسائط متعددة في مجال الأفلام والرسوم التوضيحية والرسوم الجرافيك. تستمد سروة الإلهام من العديد من الفنون والتصميمات، وتكتشف أساليب لتجميعها معاً في شكل تعبير متسق ومتناسك. أما مصدر إلهامها، فهو الألعاب مثل الكوابيس الصغيرة (Little Nightmares)، وأفلام الرسوم المتحركة، مثل «كورالين» (Coraline). وكان لحماستها وقدرتها على ابتكار روايات جديدة وعوالم متكاملة في أعمالها محفزاً قوياً لمواصلة طريقها.



سروة عبد الرحمن Sarwa Abdulrahman

Multidisciplinary artist
@thereelsarwa

مواليد عام ١٩٨٠ ، راشد الملا يعيش ويعمل في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1980, Rashid Al Mulla lives and works in Dubai, United Arab Emirates.

Rashid received a Bachelor's degree in Civil Engineering from Concordia University in Canada. Rashid works in a variety of mediums. He focuses on human emotions in his subjects, but also sheds light on environmental issues. He has exhibited at various exhibitions and events, such as Sikka Art Fair, the Annual Exhibition in Sharjah and the Faika exhibitions at FN Design in Dubai. He was one of 10 artists commissioned by the Cultural Office of Her Highness Sheikh Manal Bint Mohammed bin Rashid Al Maktoum to create a 140-metre-long mural. Rashed has also undertaken live art across the United Arab Emirates at Abu Dhabi Airport, Sikka Art Fair, the Arab Travel Market and at Mirdif City Centre for Dubai's Ministry of Culture and other organisations.

حصل راشد على شهادة البكالوريوس في الهندسة المدنية من جامعة كونكورديا الكندية. يحرص راشد على الاستعانة بمجموعة متنوعة من الوسائط في أعماله الفنية التي تسلط موضوعاتها الضوء على المشاعر الإنسانية مع التركيز على إظهار المشكلات البيئية. قدم راشد أعماله في العدي من المعارض والفعاليات، مثل معرض سكة الفني، والمعرض السنوي في الشارقة، ومعارض «فايك» Faika في استوديو «إف إن ديزاينز» (FN Designs) في دبي. وكان أحد الفنانين العشرة الذين كلفهم المكتب الثقافي لسمو الشبيخة منال بنت محمد بن راشد آل مكتوم بابتكار لوحة جدارية طولها ١٤٠ متراً. كما قام راشد بممارسة الفن الحي في مطار أبوظبي، ومعرض سكة الفني، وملتقى سوق السفر العربي، وسيتي سنتر مردف لصالح وزارة الثقافة في دبي، وغيرها من المؤسسات.



راشد الملا Rashid Al Mulla

Multidisciplinary artist
@Rashid.a.almulla

مواليد عام ١٩٩١ ، حمد الشامسي يعيش ويعمل في كل من العين وأبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.
Born in 1991, Hamad Al Shamsi lives and works in Abu Dhabi and Al Ain, United Arab Emirates.

Hamad is a freelance artist who specialises in portrait art using various mediums, such as oil, acrylic, digital and charcoal. His portraits of the Royal Family of the United Arab Emirates and their horses have been exhibited as part of ADIHEX (2017, 2018, 2019, 2021), and at K gallery (2021), in addition to being displayed in government offices and cafes in the United Arab Emirates. In addition, Hamad has worked on murals in both Al Ain and Abu Dhabi.

حمد فناناً مستقلاً متخصصاً في رسم الشخصيات مع وسائط متعددة مثل (الأكريليك، الزيت، والرسم الرقمي، والفحم). عرض لوحات تصور شيوخ الإمارات وأحصنتهم في المعرض الدولي للصيد والفروسية عام (٢٠١٧، ٢٠١٨، ٢٠١٩، ٢٠٢١)، وفي صالة جاليري K (٢٠٢١)، وكذلك في الدوائر الحكومية والمقاهي في أرجاء الدولة. كما عمل على العديد من الجداريات في العين وأبوظبي.



حمد الشامسي
Hamad Al Shamsi

Multidisciplinary artist
@hmd

مواليد عام ٢٠٠٣، زينب محمد الهاشمي، تعيش في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.
Born in 2003, Zainab Mohamed Al Hashemi lives in Abu Dhabi, United Arab Emirates.

Zainab is a self-taught artist who is honing her painting skills to create diverse and expressive artworks, specialising in portraiture, narrative and figurative art. She is influenced primarily by her life endeavours, her conceptual process, as well as her culture. She finds purpose in creating imagery and symbolism, employing meaning in her paintings. And in doing so, she does not confine herself to a specific media, but allows the process of creation to lead her and allow her to make choices along the way using different mediums.

زينب فنانة طموحة اعتمدت على نفسها في صقل مهاراتها في الرسم بهدف إنجاز أعمال فنية متنوعة ومعبرة، وتختص في فن البورتريه. وغالباً ما تستوحى أعمالها من مساعي حياتها وثقافتها ومفاهيمها، وتوظف المعاني في لوحاتها، مستخدمة ألواناً ووسائط فنية مختلفة. وبقيامها بذلك، فإنها لا تحصر نفسها في وسائط معينة، ولكنها تسمح لعملية الاختيار أن تقودها وتسمح لها بالاختيار على طول الطريق باستخدام وسائط مختلفة. تدرس زينب حالياً بكالوريوس الفنون الجميلة في الفنون المرئية في جامعة زايد. وقد شاركت أعمالها خلال مسيرتها الفنية في أماكن مختلفة منها نادي دبي لسباق الخيل، وفندق المنزل داون تاون دبي، ومركز القطارة للفنون، والمعرض الدولي للصيد والفروسية وغيرها. وقد خصصت موقعاً إلكترونياً لعرض أعمالها والكثير من المنتجات الفنية التجارية.



زينب محمد الهاشمي Zainab Mohamed Al Hashemi

Multidisciplinary artist
@Zoemii_

مواليد عام ١٩٩٠ ، ريم المزروعى تعيش وتعمل في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1990, Reem Al Mazrouei lives and works in Dubai, United Arab Emirates.

Reem is a graduate of Zayed University, Abu Dhabi, where she studied fine art. She has worked as a professional artist since 2012 and was chosen by Her Highness Sheikha Maryam bint Mohammed Al Nahyan for a project by WRG Creative Communication FZ-LLC, London, to illustrate a story event at the 2013 Qasr Al Hosn Festival. She also exhibited her work at the Abu Dhabi Festival that year, with a presentation of traditional Emirati characters on the Corniche, organised by the Abu Dhabi Music & Arts Foundation.

تخرجت ريم من جامعة زايد في أبوظبي، حيث درست الفنون الجميلة. ومنذ عام ٢٠١٢، تمتحن الفن التشكيلي بمنتهى الاحتراف، سواء لعرض أعمالها الفنية أو ضمن عملها المستقل. وقد اختارتها سمو الشخيرة مريم بنت محمد بن زايد آل نهيان للمساهمة في مشروع لوكالة «دابلو آر جي» للتواصل الإبداعي في لندن: لابتكار قصة مصورة لفعالية من فعاليات مهرجان قصر الحصن عام ٢٠١٣. كما عرضت في العام نفسه أعمالها في مهرجان أبوظبي، مع عرض الشخصيات الإماراتية الشعبية في معرض على كورنيش أبوظبي نظّمته مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون.



ريم المزروعى Reem Al Mazrouei

Multidisciplinary artist
@Ralma.art

مواليد عام ١٩٨٠، تشارلي رنا فيلاجراسيا، يعيش ويعمل في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1980, Charlie Rana Villagracia lives and works in Dubai, United Arab Emirates.

Charlie received his Bachelor's degree in Fine Art from the Far Eastern University, Manila, the Philippines, in 2004. He has won many awards, including first place in the 'On the Spot Painting Competition' at the 2019 Bayanihan Festival at the Dubai World Trade Centre; a 'Year of Zayed' prize; and an award in the 'Fann at AUH' art competition, Abu Dhabi International Airport. Charlie has enjoyed spending the past seven years travelling to take part in art projects across the United Arab Emirates, Kuwait, Qatar, Bahrain, Lebanon and Saudi Arabia. He is currently focusing on mural art.

حصل تشارلي على شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة من جامعة الشرق الأقصى في العاصمة الفلبينية مانيلا عام ٢٠٠٤. حصل تشارلي العديد من الجوائز، منها المركز الأول في «مسابقة الرسم الحي» في مهرجان بايانيهان في مركز دبي التجاري العالمي، وجائزة «عام زايد»، وجائزة المسابقة الفنية «فن في مطار أبوظبي الدولي». حظي تشارلي بقضاء السنوات السبع الماضية في السفر للمشاركة في مشروعات فنية في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة، والكويت، وقطر، والبحرين، ولبنان، والمملكة العربية السعودية. ويركز حالياً على فن اللوحات الجدارية.



تشارلي رنا فيلاجراسيا Charlie Rana Villagracia

Multidisciplinary artist
@Charlie.artist

مواليد عام ١٩٨٥ ، أميرة العفيفي تعيش وتعمل في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.
Born in 1985, Ameera Al Afeefi lives and works in Abu Dhabi, United Arab Emirates.

Ameera is a fine artist who graduated with a Bachelor's degree from the United Arab Emirates University, majoring in Finance and Banking. She has participated in many workshops and presented a workshop on painting on leather products at the Abu Dhabi Youth Centre. Ameera has practiced art in all its forms, but she feels connected to the drawing of local (Emirati) culture, such as horses, falcons and the local people of the United Arab Emirates in their traditional clothes.

أميرة فنانة تشكيلية، خريجة بكالوريوس من جامعة الإمارات بتخصص تمويل ومصارف. شاركت في العديد من الورش وقدمت ورشة الرسم تتناول المنتجات الجلدية في مركز الشباب أبوظبي. مارست أميرة الفن بجميع أشكاله، لكنها شعرت بارتباط برسم الثقافة المحلية (الإماراتية)، مثل رسم الخيل، والصقور، والإماراتيين بملابسهم التقليدية.



أميرة العفيفي Ameera Al Afeefi

Multidisciplinary artist
@atisuto.aa

مواليد عام ١٩٩١ ، كريم تمرجي يعيش ويعمل في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1991, Karim Tamerji lives and works in Dubai, United Arab Emirates.

Karim is a multi-disciplinary creative with a background in architecture. His practice expands across various disciplines ranging from fine arts to interior design, architecture, site specific installation and mural art. Karim's work communicates with context and time. He creates a synergy between art and design that allows him to embrace creative possibilities that exists between different disciplines.

كريم فنان تشكيلي متعدد التخصصات، بخبرة في مجال الهندسة المعمارية، تتيح له ممارسة مختلف التخصصات من الفنون الجميلة إلى التصميم الداخلي والهندسة المعمارية والتكيب الخاص بالموقع والفن الجداري. أعمال كريم الفنية تتواصل مع السياق والزمن، ليبتكر نوعاً من التلاحم بين الفن والتصميم الذي يسمح له باحتضان الإمكانيات الإبداعية الموجودة بين التخصصات المختلفة.



كريم تمرجي
Karim Tamerji

Multidisciplinary artist
@karimtamerji

مواليد عام ١٩٩٢، عائشة الهاشمي تعيش وتعمل في العين، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1992, Aisha Al Hashemi lives and works in Al Ain, United Arab Emirates.

Aisha is a passionate and ambitious freelance visual artist who works on character design, illustration and children's stories with multiple book publishers such as Dar Ashjar. Her dream is to create art for a better life. Aisha is a graduate in Graphic Design and has nearly 10 years work experience. She has participated in many art exhibitions and conducted various workshops across the United Arab Emirates, including at Louvre Abu Dhabi as part of 'Manga Lab', assisting young artists to develop their artistic skills.

عائشة فنانة شغوفة تمتلك طموحاً كبيراً وحلماً في ابتكار فن لحياة أفضل، تعمل على تصميم الشخصيات، والرسومات التوضيحية، وقصص الأطفال لدور نشر متعددة منها «دار أشجار». تخرجت عائشة في مجال التصميم الجرافيكس، وتمتلك ما يقارب من عشر سنوات من الخبرة الفنية. وقد شاركت في العديد من المعارض الفنية، والعديد من الورش في أماكن متعددة في الإمارات منها في اللوفر أبوظبي كعضو في مشروع (مانغا لاب)، حيث ساعدت الفنانين الصغار في تطوير مهاراتهم الفنية.



عائشة الهاشمي Aisha Al Hashemi

Multidisciplinary artist
@A2_art

مواليد عام ١٩٨٢ ، عشتار الشيباني تعيش وتعمل في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1982, Ishtar Al Shaybani lives and works in Dubai, United Arab Emirates.

Ishtar is a painter, illustrator and fashion designer. As an independent artist she aims to take her skills to a higher level of creativity and passion, experimenting with mediums of oil, acrylics, watercolor and ink. Ishtar holds a Bachelor's degree in Fine Arts from Lotus Fine Art Academy, Dubai, and a higher diploma in Fashion Design from ESMOD Fashion Institute, Dubai, where she won a golden needle award. She has successfully completed her Master's degree in Fashion Business and Management from Rome Business School. She has conducted numerous workshops in the United Arab Emirates, including at Al Qattara Art Centre, Dubai International Art Center and Medaf Art Studio.

عشتار فنانة تشكيلية ومصممة أزياء ترتقي بمهاراتها إلى أفق الإبداع والعاطفة، وكفنانة مستقلة تعمل باستمرار على تجربة وسائط متعددة من ألوان الزيت والأكرليك والألوان المائية والجبر. حاصلة بتفوق على درجة الماجستير في إدارة الأعمال والأزياء من كلية روما للأعمال، كما أنها حاصلة على البكالوريوس في الفنون الجميلة ودبلوم عالي في تصميم الأزياء مع جائزة الإبرة الذهبية من كلية إسمود للأزياء. شاركت في معارض فنية في أبوظبي ودبي والشارقة وأقامت معارضها الفردية. قَدّمت العديد من الدورات التدريبية في العين ودبي للكبار والصغار، بما في ذلك مركز القطارة للفنون، ومركز دبي العالمي للفنون، ومركز ميداف للفنون.



عشتار الشيباني Ishtar Al Shaybani

Multidisciplinary artist
@Ishtar_alshaibani

مواليد عام ١٩٨٥ ، معمر جابر يعيش ويعمل في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.
Born in 1985, Moammer Jaber lives and works in Abu Dhabi, United Arab Emirates.

Moammer is a passionate and ambitious digital visual artist, who works on graphic design and motion design works. Moammer is a graduate in Civil Engineering but his passion in visual creatives lead him to this field. He has nearly 12 years work experience and has participated in many art forums and in designing artworks and visual identities such as Tomuh Zayed and KhalifaSat. He has also conducted many workshops to assist young artists in developing their artistic skills.

معمر فنان تشكيلي رقمي، يعمل في تصميم الجرافيك وتصميم الرسومات التوضيحية والآنيميشن. تخرج معمر بتخصص الهندسة المدنية، ولكن شغفه في المجال الإبداعي قاده الى خوض هذا المجال، ويمتلك ما يقارب من ١٢ سنة من الخبرة الفنية والهندسية. شارك في العديد من المحافل الفنية، وقام بتصميم العديد من الأعمال الفنية والهويات البصرية لجهات متعددة في الإمارات منها في طموح زايد، وخليفة سات، كما ساهم في عمل العديد من الورش الفنية لتوجيه الفنانين الصغار في تطوير مهاراتهم الفنية و في حياتهم العملية.



معمر جابر Moammer Jaber

Multidisciplinary artist
@uaedesigner

مواليد عام ١٩٨٢ ، شاهول حميد يعيش ويعمل في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.
Born in 1982, Shahul Hameed lives and works in Dubai, United Arab Emirates.

Shahul started painting at a tender age and instantly realised that he had a passion for it. Shahul did not receive any formal training in drawing and painting apart from a certification in Madras Government Technical Examination (MGTE). He was commissioned to have his artwork *Awakening* exhibited at World Art Dubai, he was also awarded the rare opportunity to paint a mural at the Deira Water-front Market in Dubai. His list of exhibitions in India and the United Arab Emirates include, 2011: solo, Arteville Bangalore; 2011: solo, Kredo art gallery Bangalore; 2006: solo, Al Jaber Art Gallery, Dubai; 2009: solo, Lalitha Kala Academy, Cochin, Kerala; 2009: solo, Lawrence Art Gallery, Cochin; 2011: group show Abu Dhabi Kerala Social Centre, Abu Dhabi; 2010: group show Indian Association, Al Ain; and 2010: group show Indian Association, Sharjah.

لم يتلق شاهول أي تدريب في الرسم والتلوين سوى شهادة الدراسة الفنية الحكومية في معهد مدراس، ولاية تاميل نادو الهندية (MGTE). تم عرض عمله «يقظة» في معرض فنون العالم، دبي، وأتيحت له فرصة نادرة لرسم لوحة جدارية في سوق الواجهة البحرية في دبي. شارك في مجموعة من المعارض في الهند والإمارات العربية المتحدة، نذكر الفردية منها: في عام ٢٠١١: «أرتيفيل بنغالور»، و«كريدو للفنون في بنغالور»؛ وفي عام ٢٠٠٦: معرض «الجابر غاليري في دبي» وفي عام ٢٠٠٩: أكاديمية لاليتا كالا، كوشين في ولاية كيرالا؛ وغاليري لورنس الفني في كوشين. أما المعارض الجماعية التي شارك فيها، فتشمل عام ٢٠١١: مركز كيرالا الاجتماعي، أبوظبي؛ ٢٠١٠: معرض جماعي الرابطة الهندية، العين؛ ٢٠١٠: معرض جماعي الرابطة الهندية بالشارقة.



شاهول حميد Shahul Hameed

Multidisciplinary artist
@Shahulart

مواليد عام ١٩٩٦ ، رفيعة الخيلي تعيش وتعمل في العين، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1996, Rafeea Al Kheyli lives and works in Al Ain, United Arab Emirates.

Rafeea has a degree in Chemical Engineering, but her background in art extends to her school days and is inspired by her poetry. Rafeea's first painting, in 2014, was titled Moonhiccups after a phrase in one of her poems. She was also the chief designer for the Dawwen stationery brand. Rafeea has participated in several exhibitions across the United Arab Emirates such as 'The Doors Collection' exhibition at Al Qattara Art Centre in Al Ain and the 'Murals OF History' exhibition at the Cultural Foundation in Abu Dhabi.

حصلت رفيعة على شهادة علمية في الهندسة الكيميائية. كان الفن رفيقها الدائم على امتداد مسيرتها التعليمية مستوحية منها من شعرها. أطلقت على أول لوحاتها عام ٢٠١٤ «مونهيكس» (Moonhiccups) والتي وردت في إحدى قصائدها. كانت رفيعة المصمم الرئيسي لعلامة «دون» (Dawwen) التجارية الشهيرة، كما شاركت في العديد من المعارض الفنية حول الإمارات مثل معرض مجموعة الأبواب في مركز القطارة للفنون في العين، ومعرض جداريات التاريخ في المجتمع الثقافي في أبوظبي.



رفيعة الخيلي Rafeea Al Kheyli

Multidisciplinary artist
@moonhiccups

مواليد عام ١٩٩٨ ، عبدالرحمن الدرك يعيش ويعمل في رأس الخيمة، الإمارات العربية المتحدة.
Born in 1998, Abdulrahman Al Dark lives and works in Ras Al Khaimah, United Arab Emirates.

Abdulrahman is a freelance artist, graphic designer and entrepreneur. Artistic expression has been the primary force throughout Abdulrahman's life, leading him to study fine art at the Royal Melbourne Institute of Technology in Melbourne, Australia, and to complete a Bachelor's degree in Graphic Design from SAE Institute in Dubai, United Arab Emirates. Abdulrahman works on large scale canvases in mixed media. Much of his current work is inspired by the vast contrasts to be found among the beauty of nature and of the history and culture of the United Arab Emirates. He hopes that people find inspiration, knowledge and enjoyment in the stories he tells with his work. Some of his more recent works include a number of murals across the United Arab Emirates as well as exhibiting at art exhibitions and festivals.

عبد الرحمن فنان مستقل ومصمم جرافيك ورجل أعمال. كان التعبير الفني هو القوة الأساسية طوال حياة عبد الرحمن، الأمر الذي أخذه إلى دراسة الفنون الجميلة في معهد ملبورن الملكي للتكنولوجيا في ملبورن، أستراليا. كما أكمل دراسته لينال درجة البكالوريوس في مجال التصميم الجرافيكي من معهد SAE في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يعمل عبد الرحمن على لوحات كائفاس كبيرة الحجم ضمن وسائط متعددة. وقد استوحيت الكثير من أعماله من التناقضات الهائلة الموجودة بين جمال الطبيعة وتاريخ الإمارات وثقافتها، إذ يحمل أملًا أن يكتشف الناس الإلهام والمعرفة والمتعة التي تكتنفها أعماله. تتضمن أعماله الحديثة عدداً من الجداريات في جميع أنحاء الإمارات العربية المتحدة بالإضافة إلى العرض في المعارض والمهرجانات الفنية.



عبدالرحمن الدرك Abdulrahman Al Dark

Multidisciplinary artist
@Ab_aldark

مواليد عام ١٩٨٨، عيسى النعيمي يعيش ويعمل في عجمان، دولة الإمارات العربية المتحدة.

Born in 1998, Issa Al Nuaimi lives and works in Ajman, United Arab Emirates.

Issa is a self-taught, freelance illustrator, his art is very diverse while some of his illustrations stem from a personal experience; many of the stuff he enjoys working on are inspired by pop and comical art. He was recently commissioned to draw illustrations for a children's books with sail publishing, and collaborate with RTA Dubai for the parking meters project, 2020.

عيسى رسّام إماراتي له فن متنوع للغاية، في حين أن بعض الرسوم التوضيحية تتبع من تجارب شخصية، إلا أن العديد من الرسومات مستوحاة من الفن المعاصر والكوميديا. يعتمد عيسى على الرسم الرقمي ولكن بالعادة يستخدم الحبر والألوان التقليدية للتعبير عن فنه. أنتج قصص أطفال مع شركة سيل للنشر، وتعاون مع هيئة الطرق والمواصلات في دبي لمشروععدادات وقوف السيارات، ٢٠٢٠.



عيسى النعيمي
Issa Al Nuaimi

Multidisciplinary artist
@issablack

مواليد عام ١٩٩٧ ، فاطمة الحميري، تعيش وتعمل في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.
Born in 1997, Fatima Al Hamiri lives and work in Dubai, United Arab Emirates.

Fatima is a multimedia artist, who studies at Dubai Institute of Design and Innovation (DIDI). In her work, she focuses on the area between realism and fantasy. Fatima portrays fantasy and emotional stories through the eyes, by emphasising their details as she believes they speak the most. In 2019, her first art participation took place in World Trade Centre mall in Abu Dhabi, United Arab Emirates, as part of 'Express Yourself in 30x30'. She focused on painting digital portraits representing herself expressing her emotions, as well as other female figures created from her fantasy. In 2021 Fatima was commissioned by the Cultural Foundation to create artworks based on the Cultural Foundation's branding elements to be used for an exclusive line of retail products.

فاطمة فنانة وسائط متعددة، تدرس في معهد دبي للتصميم والابتكار (DIDI)، تركز في أعمالها الفنية على المنطقة القائمة بين الواقعية والخيال، إذ تصور القصص الخيالية والعاطفية من خلال العيون، وتراعي فيها أدق التفاصيل لأنها تعتقد أنها تتحدث أكثر من غيرها. في عام ٢٠١٩، كانت لها أول مشاركة فنية في مركز التجارة العالمي أبوظبي كجزء من معرض Express Yourself in 30x30. ركزت فاطمة على رسم صور رقمية تمثل شخصها وتعبّر عن مشاعرها، وكذلك الشخصيات النسائية الأخرى التي جاءت من نسج خيالها. في عام ٢٠٢١، كُلِّفها المجمع الثقافي لابتكار أعمال فنية تستند إلى علامة المجمع الثقافي التجارية وعناصرها لاستخدامها في خط حصري من منتجات البيع.



فاطمة الحميري Fatima Al Hamiri

Multidisciplinary artist
@feys_art

لَا حَيَاةَ إِلَّا بِالْخَلْقِ LIFE IS A CIRCUS